



TITANS

Deutsche

Erstellt von

Greg Berlanti | Akiva Goldsman | Geoff Johns

Beyogen auf

"Teen Titans" by Bob Haney | Bruno Premiani

EPISODE 1.07

"The Asylum"

Begierig darauf, jemanden in ihrer Nähe aufzuspüren, begibt sich Raven trotz Dicks Befehlen an einen mysteriösen - und gefährlichen - Ort.

Geschrieben von:

Bryan Edward Hill | Greg Walker

Regie:

Alex Kalymnios

Sendetermin:

23.11.2018

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Die Darsteller

Brenton Thwaites	...	Dick Grayson / Robin
Anna Diop	...	Kory Anders
Teagan Croft	...	Rachel Roth
Ryan Potter	...	Gar Logan
Rachel Nichols	...	Angela Azarath
Reed Birney	...	Dr. Adamson
Rachael Crawford	...	Asylum Doctor
Tomaso Sanelli	...	Young Dick Grayson
Torquil Colbo	...	Asylum Tech

1

00:00:12 --> 00:00:13
Bisher bei Titans...

2

00:00:13 --> 00:00:15
Asche zu Asche, Staub zu Staub...

3

00:00:16 --> 00:00:19
Bei Bruce Wayne zu leben,
wird dein Leben für immer verändern.

4

00:00:20 --> 00:00:20
-Ich suche.
-Nach was?

5

00:00:21 --> 00:00:22
-Wer meine Eltern umbrachte.
-Die Polizei...

6

00:00:23 --> 00:00:24
Ich muss sie finden!

7

00:00:24 --> 00:00:25
-Warum?
-Um sie zu töten.

8

00:00:27 --> 00:00:29
Was sieht er durch die Halluzinogene?

9

00:00:29 --> 00:00:31
Sein tiefstes, dunkelstes Selbst.

10

00:00:31 --> 00:00:33
Wie lange, bis er fertig ist?

11

00:00:33 --> 00:00:35
-Noch eine Stunde.
-Gut.

12

00:00:35 --> 00:00:37
Dad soll seine neue Familie treffen.

13

00:00:38 --> 00:00:39
Liebling, ich bin da.

14

00:00:39 --> 00:00:41
Damals in Detroit
wollte ich Robin zurücklassen.

15

00:00:42 --> 00:00:44
-Warum?
-Mit der Maske werde ich jemand,

16

00:00:44 --> 00:00:45
den ich nicht kontrollieren kann.

17

00:00:45 --> 00:00:47
Ich will meine Eltern zurück!

18

00:00:47 --> 00:00:48
Was ist passiert?

19

00:00:48 --> 00:00:50
Er arbeitet für "die Organisation".

20

00:00:51 --> 00:00:52
Sie arbeiten für Rachels Vater.

21

00:00:52 --> 00:00:53
Sie haben überall Leute.

22

00:00:53 --> 00:00:58
-Es ist Zeit zum Reden.
-Aber ich spreche nur mit Rachel.

23

00:01:25 --> 00:01:27
Ich muss mit ihm sprechen. Allein.

24

00:01:27 --> 00:01:30
-Das ist keine gute Idee.
-Warum? Ich passe auf.

25

00:01:30 --> 00:01:31
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

26

00:01:31 --> 00:01:32

-Nein.

-Ich muss wissen, wer er ist!

27

00:01:32 --> 00:01:34

Warum er mich jagt.

28

00:01:34 --> 00:01:36

-Ich vertraue ihm nicht.

-Er ist gefesselt.

29

00:01:36 --> 00:01:39

Ein Wort von Rachel, ich mach ihn fertig.

30

00:01:39 --> 00:01:40

Dick, bitte.

31

00:01:45 --> 00:01:47

Fünf Minuten.

32

00:01:48 --> 00:01:49

Danke.

33

00:01:58 --> 00:01:59

Komm rein.

34

00:02:04 --> 00:02:06

Kind.

35

00:02:07 --> 00:02:09

Du musst keine Angst haben.

36

00:02:11 --> 00:02:12

Schließ die Tür.

37

00:02:15 --> 00:02:16

Bitte?

38

00:02:24 --> 00:02:28

Wir haben so lange

39

00:02:29 --> 00:02:31
auf diesen Moment gewartet.

40

00:02:33 --> 00:02:34
Was wollen Sie von mir?

41

00:02:35 --> 00:02:37
Dir helfen.

42

00:02:39 --> 00:02:40
Du denkst, du bist ein Monster.

43

00:02:41 --> 00:02:44
Dass etwas Böses in dir ist,
das raus will.

44

00:02:47 --> 00:02:49
Du siehst es immer im Spiegel.

45

00:02:52 --> 00:02:54
In deinen Träumen.

46

00:02:56 --> 00:03:02
Aber du bist nicht der Tod, Rachel.

47

00:03:03 --> 00:03:04
Ganz im Gegenteil.

48

00:03:07 --> 00:03:13
Du wurdest nicht in diese Welt gesetzt,
um zu zerstören,

49

00:03:14 --> 00:03:16
sondern um zu heilen.

50

00:03:23 --> 00:03:25
Um uns zu retten.

51

00:03:30 --> 00:03:31
Ich werde es beweisen.

52

00:03:44 --> 00:03:47
Lege deine Hände
auf dieses zerrissene Fleisch.

53

00:03:50 --> 00:03:52
Rette mich!

54

00:03:54 --> 00:03:54
Nein!

55

00:04:39 --> 00:04:42
Du wirst die Welt heilen.

56

00:05:10 --> 00:05:12
Woher wussten Sie, dass sie das kann?

57

00:05:12 --> 00:05:14
Ich weiß alles über sie.

58

00:05:14 --> 00:05:16
Sie wird die Welt säubern.

59

00:05:19 --> 00:05:22
Laut Prophezeiung
wird Rachel die Welt zerstören.

60

00:05:22 --> 00:05:25
-Eine Interpretation der Angst.
-Ok, Sie sind krank.

61

00:05:26 --> 00:05:28
Was wollen Sie von Rachel?

62

00:05:28 --> 00:05:30
Sie wird die Welt säubern.

63

00:05:34 --> 00:05:35
Ich frage nicht noch mal.

64

00:05:36 --> 00:05:38

Sie zu ihrem Vater bringen.

65

00:05:42 --> 00:05:44
Wer ist er? Wo ist er?

66

00:05:44 --> 00:05:45
Ich weiß es nicht. Wirklich.

67

00:05:48 --> 00:05:50
Sie können ihn nicht stoppen.

68

00:05:51 --> 00:05:53
Angela konnte es nicht.
Melissa auch nicht.

69

00:05:53 --> 00:05:57
Keiner kann Rachel von ihm fernhalten.

70

00:05:57 --> 00:05:58
Wer ist Angela?

71

00:06:02 --> 00:06:04
Sie sagten,
sie konnte Rachel nicht helfen.

72

00:06:05 --> 00:06:07
Wer ist Angela?

73

00:06:11 --> 00:06:13
Ihre Mutter.

74

00:06:14 --> 00:06:18
Angela ist ihre Mutter.

75

00:06:18 --> 00:06:20
Endlich kommen Antworten.

76

00:06:21 --> 00:06:22
Sprechen wir über Angela.

77

00:06:41 --> 00:06:43

Er sagt, deine richtige Mutter lebt.

78

00:06:45 --> 00:06:46

Was?

79

00:06:47 --> 00:06:50

Sie halten sie gefangen.
Vielleicht lügt er auch.

80

00:06:52 --> 00:06:55

Deine Mutter soll Angela Azarath heißen.

81

00:06:56 --> 00:06:58

Sie halten sie in einer Anstalt gefangen.

82

00:06:58 --> 00:07:03

Er und seine Leute wollen euch zwei
absolut nicht zusammenbringen.

83

00:07:05 --> 00:07:06

Warum?

84

00:07:07 --> 00:07:10

Gerede über Rachels Vater
und seine göttliche Mission.

85

00:07:10 --> 00:07:11

Ich weiß nicht.

86

00:07:11 --> 00:07:13

Deine Mutter scheint nicht begeistert.

87

00:07:14 --> 00:07:18

Meine Mutter lebt.
Ich könnte meine Mutter treffen.

88

00:07:20 --> 00:07:22

Wir müssen los. Jetzt.

89

00:07:22 --> 00:07:24

Auch ohne Lüge könnte es eine Falle sein.

90
00:07:25 --> 00:07:28
Wir würden
in eine feindliche Basis spazieren.

91
00:07:28 --> 00:07:29
Du weißt, was sie tun.

92
00:07:29 --> 00:07:32
Ohne nachzudenken,
geht keiner irgendwo hin.

93
00:07:32 --> 00:07:34
Wenn sie verlegt wird? Er ist hier.

94
00:07:34 --> 00:07:35
Ich riskiere nicht unser Leben.

95
00:07:38 --> 00:07:39
Tut mir leid.

96
00:07:39 --> 00:07:41
Sag ihm, er hat unrecht.

97
00:07:42 --> 00:07:46
Das würde ich gern.
Ich stimme ihm ungern zu, aber...

98
00:07:46 --> 00:07:49
Du willst auch rausfinden, wer du bist.

99
00:07:53 --> 00:07:54
Du stimmst mir zu. Oder, Gar?

100
00:07:58 --> 00:07:59
Gar?

101
00:08:00 --> 00:08:01
Tut mir leid, Rachel.

102
00:08:15 --> 00:08:16
Rachel.

103
00:08:32 --> 00:08:33
Hau ab.

104
00:08:34 --> 00:08:37
Kann ich reinkommen? Bitte?

105
00:08:45 --> 00:08:48
Du kannst also Menschen heilen?

106
00:08:48 --> 00:08:52
Vielleicht. Ich denke schon.
Aber dir ist es egal.

107
00:08:52 --> 00:08:55
-Rachel...
-Du bist auf deren Seite.

108
00:08:55 --> 00:08:57
Ausgerechnet du.

109
00:08:57 --> 00:08:58
Seit meine Mutter...

110
00:08:59 --> 00:09:03
Seit Melissa starb, bin ich allein.
Ich habe niemanden.

111
00:09:04 --> 00:09:05
Du hast uns.

112
00:09:08 --> 00:09:10
Du weißt, was ich meine.

113
00:09:12 --> 00:09:15
Ja, ich weiß.

114
00:09:16 --> 00:09:19
Wenn ich die Chance hätte,
meine Mutter zu suchen,

115

00:09:19 --> 00:09:20
würde ich alles tun.

116

00:09:21 --> 00:09:24
-Aber du sagtest...
-Ja, war gelogen.

117

00:09:25 --> 00:09:27
Ich sagte, was sie hören wollten.

118

00:09:28 --> 00:09:30
Bei Dr. Caulder lernt man das schnell.

119

00:09:31 --> 00:09:34
Wenn man ihnen zustimmt,
lassen sie einen eher in Ruhe.

120

00:09:35 --> 00:09:38
-Also...
-Ich komme mit dir.

121

00:09:39 --> 00:09:42
Wenn deine Mutter dort ist,
finden wir sie.

122

00:09:42 --> 00:09:43
Und...

123

00:09:46 --> 00:09:50
...ich denke... wir reisen stilvoll.

124

00:09:51 --> 00:09:55
Den Unterlagen zufolge ist die Anstalt,
wo Rachels Mutter ist,

125

00:09:55 --> 00:09:56
geschlossen und leer.

126

00:09:56 --> 00:09:59
So sieht es mir aber nicht aus.

127

00:09:59 --> 00:10:00

Nein.

128

00:10:00 --> 00:10:04

Vierzehn bewachte Ausgänge
mit Überwachungskameras und Sensoren.

129

00:10:06 --> 00:10:09

Das Wärmebild zeigt drinnen
über zehn Sicherheitsleute.

130

00:10:09 --> 00:10:11

Keiner in den Nebengebäuden,

131

00:10:11 --> 00:10:13

aber ein Dutzend patrouilliert draußen.

132

00:10:13 --> 00:10:14

Gut.

133

00:10:16 --> 00:10:18

Option eins,

134

00:10:19 --> 00:10:21

wir klopfen an die Tür.

135

00:10:22 --> 00:10:23

Option zwei,

136

00:10:24 --> 00:10:27

ich jage die Tür in die Luft.

Oder Option drei.

137

00:10:27 --> 00:10:28

Tunnel.

138

00:10:29 --> 00:10:32

Sie verbinden die Anstalt
mit den Nebengebäuden.

139

00:10:32 --> 00:10:34

So kommen wir an den Wachen vorbei.

140
00:10:34 --> 00:10:38
Doch drinnen sind wir
zahlenmäßig stark unterlegen.

141
00:10:38 --> 00:10:39
Es gibt Schlimmeres.

142
00:11:07 --> 00:11:08
Verdammt!

143
00:11:15 --> 00:11:18
Mit einem fremden Uber-Konto zu fahren,
ist eine Straftat.

144
00:11:19 --> 00:11:20
Nein, ist es nicht.

145
00:11:21 --> 00:11:24
Kory wird trotzdem wütend auf dich sein.

146
00:11:25 --> 00:11:27
-Du wirst mich beschützen.
-Ja?

147
00:11:27 --> 00:11:28
Ja, wirst du.

148
00:11:34 --> 00:11:36
Wie lange wird sie schon da sein?

149
00:11:40 --> 00:11:42
Deshalb suchte sie dich wohl nie.

150
00:11:46 --> 00:11:48
Ob sie mich überhaupt erkennt?

151
00:11:50 --> 00:11:52
Mütter können das immer. Wie bei Tieren.

152
00:11:52 --> 00:11:55
Wolfsmütter erkennen ihre Jungen

am Geruch.

153

00:11:56 --> 00:11:57
Heißt das, ich rieche?

154

00:12:09 --> 00:12:12
Wir sollten den südlichen Eingang nehmen.

155

00:12:13 --> 00:12:15
-Wohl nicht sicher, aber...
-Aber was?

156

00:12:16 --> 00:12:20
Wir sind bis hierher gekommen.
Wäre blöd, jetzt aufzugeben.

157

00:12:24 --> 00:12:26
Also, wo lang?

158

00:12:28 --> 00:12:29
Nach dir.

159

00:12:39 --> 00:12:41
Unglaublich, wir sind hier.

160

00:12:43 --> 00:12:45
Denkst du, sie ist meine Mutter?

161

00:13:05 --> 00:13:07
Ob unsere zwei Genies noch frei sind?

162

00:13:08 --> 00:13:10
Die nächsten Wachen
kommen in zehn Minuten.

163

00:13:11 --> 00:13:12
Gehen wir.

164

00:13:41 --> 00:13:43
Am Ende des Tunnels links.

165

00:13:54 --> 00:13:55
Gar?

166

00:13:56 --> 00:13:59
Keine Sorge. Er schläft nur etwas.

167

00:14:00 --> 00:14:01
Dick.

168

00:14:03 --> 00:14:05
Wir haben auch das Mädchen.

169

00:14:06 --> 00:14:08
Ich möchte keinen der beiden töten,

170

00:14:09 --> 00:14:12
aber wenn Sie sich wehren,
gebe ich den Befehl.

171

00:14:16 --> 00:14:17
Kory, warte.

172

00:14:19 --> 00:14:20
Gasleitungen. Sehr explosiv.

173

00:15:10 --> 00:15:11
Hallo, Mr. Grayson.

174

00:15:14 --> 00:15:17
Entspannen Sie sich, Mr. Grayson.

175

00:15:17 --> 00:15:19
Entspannt ist alles leichter für Sie.

176

00:15:19 --> 00:15:22
Wo ist Rachel? Wenn Sie ihr was...

177

00:15:22 --> 00:15:24
Keiner wird verletzt. Ganz im Gegenteil.

178

00:15:24 --> 00:15:26

Wir wollen nur helfen.

179

00:15:26 --> 00:15:29

Wir geben Ihnen etwas zur Entspannung.

180

00:15:32 --> 00:15:34

Was zur Hölle ist das? Was ist das?

181

00:15:34 --> 00:15:37

Fasst mich nicht an! Wagt es nicht...

182

00:15:55 --> 00:15:56

Hey!

183

00:16:32 --> 00:16:34

Lasst mich hier raus!

184

00:16:35 --> 00:16:39

Hört ihr mich? Ich weiß, ihr hört mich.
Ich will raus!

185

00:16:42 --> 00:16:44

Nicht mehr lange.

186

00:17:02 --> 00:17:05

Ihre Kräfte sind erschöpft.
Machen Sie weiter.

187

00:17:32 --> 00:17:33

Noch mal.

188

00:17:37 --> 00:17:41

Also, bitte, Garfield. Wehre dich nicht.

189

00:17:42 --> 00:17:47

Du sollst uns nur zeigen, was du bist.

190

00:17:52 --> 00:17:53

Das war gut!

191

00:17:54 --> 00:17:58

Keine Sorge. Es wird noch viel besser.

192

00:18:14 --> 00:18:16

Wie sind Sie hierhergekommen?

193

00:18:23 --> 00:18:24

Wo ist Gar?

194

00:18:25 --> 00:18:26

Wehe, er ist verletzt.

195

00:18:27 --> 00:18:31

Du willst vielleicht mit deinen Kräften
der Situation entfliehen,

196

00:18:31 --> 00:18:36

aber damit

bringst du nicht nur Gar in Gefahr.

197

00:18:37 --> 00:18:39

Wovon sprechen Sie?

198

00:18:41 --> 00:18:44

Welch noble Geste,
sie haben dich alle hier gesucht.

199

00:18:48 --> 00:18:50

Wo sind sie?

200

00:18:50 --> 00:18:52

Sie werden untersucht.

201

00:18:53 --> 00:18:54

Sie könnten nützlich sein.

202

00:18:57 --> 00:18:59

Wer seid ihr Scheißleute?

203

00:18:59 --> 00:19:03

Wir sind nur Diener mit der Aufgabe,
dich zu finden,

204

00:19:04 --> 00:19:08
damit du wieder zu deinem Vater
gebracht werden kannst.

205

00:19:15 --> 00:19:18
Sie sagten, meine Mutter wäre hier.
War das eine Lüge?

206

00:19:23 --> 00:19:26
Ist sie hier? Lebt meine Mutter?

207

00:19:28 --> 00:19:29
Ja.

208

00:19:32 --> 00:19:34
Ich will sie sehen.

209

00:19:35 --> 00:19:36
Nein.

210

00:19:37 --> 00:19:38
Warum?

211

00:19:38 --> 00:19:41
Sie wollte dich vor uns verstecken.

212

00:19:41 --> 00:19:43
Dich von deinem Vater fernhalten.

213

00:19:45 --> 00:19:48
War wohl ein Fehler, sie leben zu lassen.

214

00:19:50 --> 00:19:53
Wir dachten, sie könnte uns zu dir führen.

215

00:19:57 --> 00:19:58
Aber nun haben wir dich.

216

00:19:59 --> 00:20:00
Verletzen Sie sie nicht!

217

00:20:04 --> 00:20:07

Nun, das hängt wohl von dir ab.

218

00:20:29 --> 00:20:31

-Subjekt bereit.

-Sollen wir beginnen?

219

00:21:24 --> 00:21:27

Sie können nicht leugnen,
wer Sie wirklich sind, Mr. Grayson.

220

00:21:29 --> 00:21:30

So bin ich nicht.

221

00:21:30 --> 00:21:32

Natürlich sind Sie es.

222

00:21:32 --> 00:21:35

Sie können Ihre wahre Natur nicht ändern.

223

00:21:35 --> 00:21:38

Wie auch immer,

Ihre Handlungen werden beurteilt werden.

224

00:21:42 --> 00:21:46

Erstaunlich.

Er widersteht der Droge irgendwie.

225

00:21:50 --> 00:21:52

Herz- und Atemfrequenz sind erhöht,

226

00:21:52 --> 00:21:55

aber seine Gehirnaktivität
ist kaum beeinflusst.

227

00:21:55 --> 00:21:58

Vielleicht eine mentale Technik,
die er lernte.

228

00:21:58 --> 00:22:02

Erhöhen Sie die Dosis auf 200 %.

229
00:22:03 --> 00:22:04
Wir riskieren Herzstillstand.

230
00:22:05 --> 00:22:07
Ja.

231
00:22:28 --> 00:22:31
-Er hat einen Herzstillstand.
-Scheiße! Halt ihn fest!

232
00:22:43 --> 00:22:46
Öffnen Sie die Tür,
oder ich breche sein Genick!

233
00:23:35 --> 00:23:38
Vor wem rennen Sie davon, Mr. Grayson?

234
00:24:11 --> 00:24:13
Hey.

235
00:24:43 --> 00:24:44
Wie?

236
00:25:24 --> 00:25:25
Warum tust du das?

237
00:25:27 --> 00:25:28
Ich hasse dich.

238
00:25:31 --> 00:25:32
Ich hasse, was du mir angetan hast.

239
00:25:58 --> 00:25:59
Bruce?

240
00:26:09 --> 00:26:09
Warte.

241
00:26:11 --> 00:26:12
Robin war die Antwort.

242

00:26:14 --> 00:26:17
Robin sollte alles richten.
Du hast es ruiniert!

243

00:26:20 --> 00:26:23
Du beschuldigst Zucco und Bruce.

244

00:26:24 --> 00:26:26
Nein. Nein, du warst es!

245

00:26:33 --> 00:26:34
Er wurde ein Monster!

246

00:26:36 --> 00:26:38
Das war deine Schuld!

247

00:26:38 --> 00:26:40
Du hast uns das angetan! Du warst es!

248

00:26:40 --> 00:26:42
Du hast mir das angetan!

249

00:26:44 --> 00:26:47
Ich hasse dich! Es war deine Schuld!

250

00:27:01 --> 00:27:04
Wir sollten mal über deine Freunde reden.

251

00:27:05 --> 00:27:09
Überzeuge sie, nicht mehr zu kämpfen,
sondern sich uns anzuschließen.

252

00:27:09 --> 00:27:11
Sie lieben dich.

253

00:27:11 --> 00:27:12
Sie hören auf dich.

254

00:27:12 --> 00:27:14
Sie werden Ihnen nie helfen.

255

00:27:14 --> 00:27:18
Rachel, die ganze Welt
wird sich verändern.

256

00:27:19 --> 00:27:22
Du wirst Freunde
an deiner Seite haben wollen.

257

00:27:22 --> 00:27:28
Oder ist es dir lieber,
dass sie weiterhin leiden?

258

00:27:50 --> 00:27:52
Es muss nicht so sein.

259

00:27:53 --> 00:27:56
Ihr Schmerz, ihr Leid.

260

00:27:58 --> 00:28:00
Hör auf, uns zu bekämpfen, Rachel.

261

00:28:00 --> 00:28:03
Du musst nur deinen Vater rufen.

262

00:28:04 --> 00:28:08
Rufe ihn her, und er wird kommen.

263

00:28:09 --> 00:28:11
Du kannst all das hier beenden.

264

00:28:12 --> 00:28:14
Du kannst sie heilen,
wie du mich heiltest.

265

00:28:18 --> 00:28:20
Sie sollen nicht länger geheilt sein.

266

00:28:29 --> 00:28:30
Ich nehme es zurück.

267

00:31:01 --> 00:31:03

Seine Tochter ist geflohen. Findet sie.

268

00:31:47 --> 00:31:48
Bist du Angela?

269

00:31:54 --> 00:31:56
Wer bist du?

270

00:31:56 --> 00:31:58
Ich bin Rachel.

271

00:32:00 --> 00:32:01
Deine Tochter.

272

00:32:02 --> 00:32:03
Das ist unmöglich.

273

00:32:04 --> 00:32:07
Geh, sag denen, ich mache nicht mit.

274

00:32:09 --> 00:32:10
Nein.

275

00:32:23 --> 00:32:24
Schau.

276

00:32:26 --> 00:32:28
Bitte.

277

00:32:30 --> 00:32:32
Ich hab das schon immer.

278

00:32:40 --> 00:32:41
Oh, mein Gott.

279

00:32:45 --> 00:32:46
Du bist es.

280

00:32:48 --> 00:32:49
Baby.

281
00:32:52 --> 00:32:53
Mein Baby.

282
00:32:54 --> 00:32:55
Oh, mein Gott.

283
00:32:57 --> 00:33:00
Nein. Du darfst nicht hier sein.
Zu gefährlich.

284
00:33:00 --> 00:33:03
-Sie dürfen dich nicht finden.
-Ja. Sie suchen mich.

285
00:33:06 --> 00:33:09
Ich bin schon lange hier.
Wir können uns verstecken.

286
00:33:09 --> 00:33:12
Nein. Meine Freunde sind gefangen.
Wir müssen sie finden.

287
00:33:12 --> 00:33:16
Nein. Wir müssen fliehen.
Die Wachen werden überall sein.

288
00:33:17 --> 00:33:18
Mach dir keine Sorgen.

289
00:33:20 --> 00:33:22
Wir schaffen das.

290
00:33:23 --> 00:33:24
Vertrau mich.

291
00:34:00 --> 00:34:02
-Rachel?
-Gar.

292
00:34:05 --> 00:34:06
Ich muss dich befreien.

293
00:34:10 --> 00:34:12
Ist das...

294
00:34:14 --> 00:34:16
Ja.

295
00:34:17 --> 00:34:18
Toll.

296
00:34:25 --> 00:34:26
Los.

297
00:34:26 --> 00:34:29
-Kannst du laufen? Schnell.
-Ja.

298
00:34:33 --> 00:34:35
-Hey!
-Rachel!

299
00:34:35 --> 00:34:36
Was?

300
00:34:36 --> 00:34:37
Mom!

301
00:34:39 --> 00:34:43
Du kommst mit mir mit, Mädchen.
Jetzt sofort!

302
00:36:00 --> 00:36:01
Ich habe ihn gebissen.

303
00:36:10 --> 00:36:12
Wir müssen Dick und Kory holen.

304
00:36:25 --> 00:36:26
Dick?

305
00:36:34 --> 00:36:35
Wir müssen los.

306

00:36:39 --> 00:36:41

Was ist los mit ihm?

307

00:36:43 --> 00:36:45

Sie haben ihm Drogen verabreicht.

308

00:36:45 --> 00:36:47

Ihn vielleicht gebrochen.

309

00:36:49 --> 00:36:50

Das tun sie hier.

310

00:36:53 --> 00:36:54

Dick?

311

00:36:57 --> 00:36:59

Ich bin es.

312

00:37:00 --> 00:37:03

Hör mir zu. Du bist stärker als sie.

313

00:37:05 --> 00:37:07

Stärker als alle, die ich je traf.

314

00:37:08 --> 00:37:10

Wir müssen jetzt hier raus.

315

00:37:11 --> 00:37:13

Ohne dich können wir das nicht.

316

00:37:19 --> 00:37:21

Du hast es versprochen!

317

00:37:24 --> 00:37:26

Dass du mich niemals allein lässt.

318

00:37:30 --> 00:37:31

Du hast es versprochen...

319

00:37:37 --> 00:37:38
Ja,

320
00:37:39 --> 00:37:41
das habe ich wohl.

321
00:38:04 --> 00:38:06
Sie heilt so schnell.

322
00:38:06 --> 00:38:09
Sie muss
begrenzte Selbstheilungskräfte haben.

323
00:38:09 --> 00:38:11
Mal sehen, wie begrenzt.

324
00:38:11 --> 00:38:13
Amputieren Sie ihren Finger links.

325
00:38:27 --> 00:38:30
-Passt auf die Tür auf.
-Aktiviert den Alarm!

326
00:38:41 --> 00:38:42
Kory.

327
00:38:43 --> 00:38:44
Gott.

328
00:38:46 --> 00:38:49
-Was soll der Schlauch?
-Sie wurde intubiert.

329
00:38:50 --> 00:38:51
Ich ziehe ihn raus. Tut weh.

330
00:38:58 --> 00:38:59
Bereit?

331
00:39:00 --> 00:39:02
Hey, schau mich an.

332
00:39:11 --> 00:39:13
Kory, entspann dich. Dann hört es auf.

333
00:39:13 --> 00:39:15
-Entspann du dich.
-Alles ok?

334
00:39:15 --> 00:39:17
Scheiße, nein.

335
00:39:20 --> 00:39:21
Hier.

336
00:39:26 --> 00:39:29
Kommt. Dort können wir hinaus. Schnell.

337
00:39:39 --> 00:39:40
Da sind sie.

338
00:39:41 --> 00:39:43
Ok. Ihr bleibt, wo ihr seid.

339
00:39:47 --> 00:39:48
Ich mache das.

340
00:39:58 --> 00:39:59
Komm schon!

341
00:41:23 --> 00:41:24
Raus mit euch.

342
00:41:35 --> 00:41:36
Warte.

343
00:41:37 --> 00:41:38
Pass auf.

344
00:41:44 --> 00:41:47
Hast du noch Kraft?
Wir brauchen nur einen Funken.

345
00:42:02 --> 00:42:04
Tun wir das wirklich?

346
00:42:26 --> 00:42:28
Das muss ein Ende haben.

347
00:42:30 --> 00:42:31
Also gut.

348
00:44:02 --> 00:44:05
Willst du ewig zuschauen,
oder können wir gehen?



TITANS



8FLiX | Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.